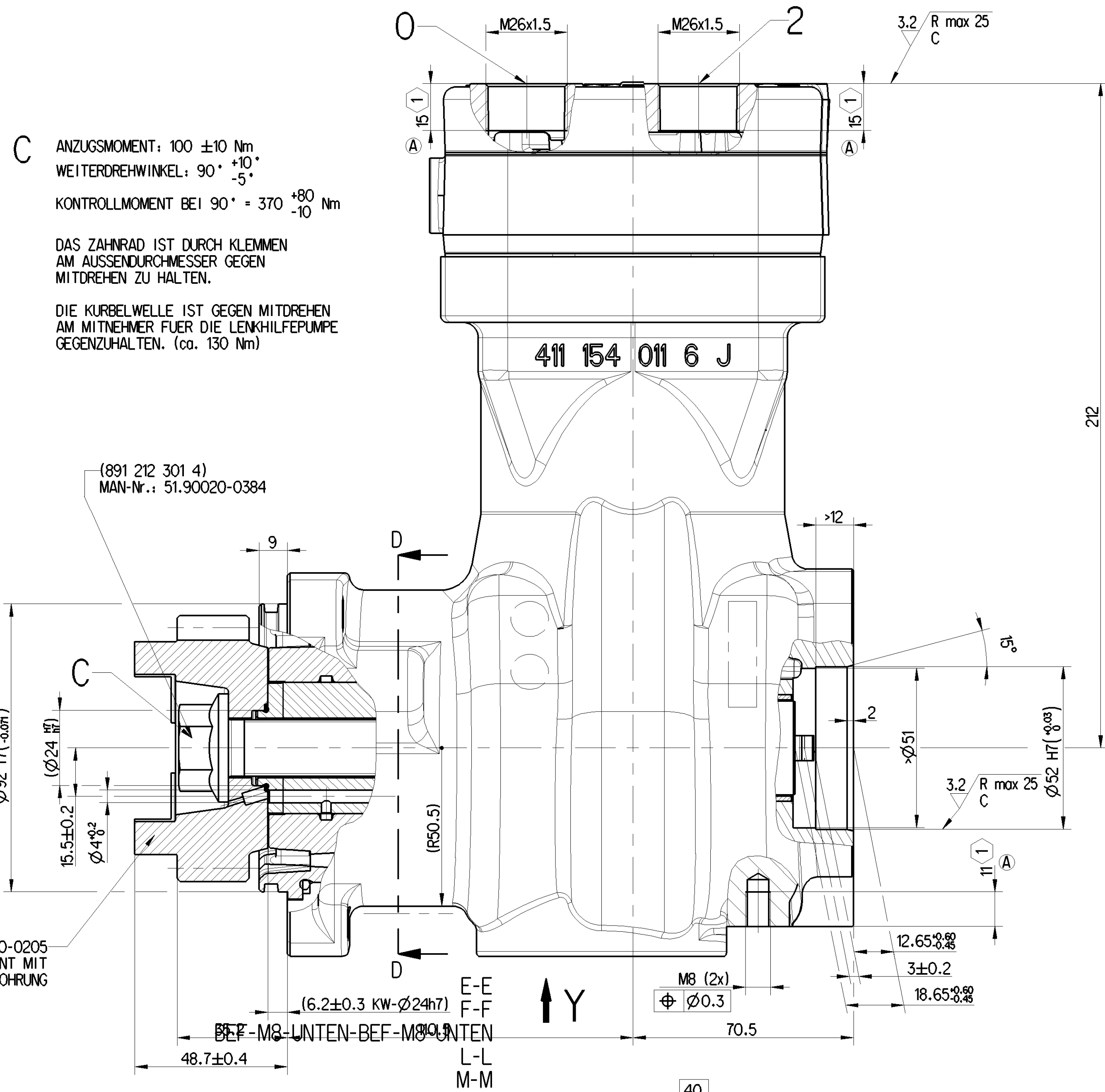
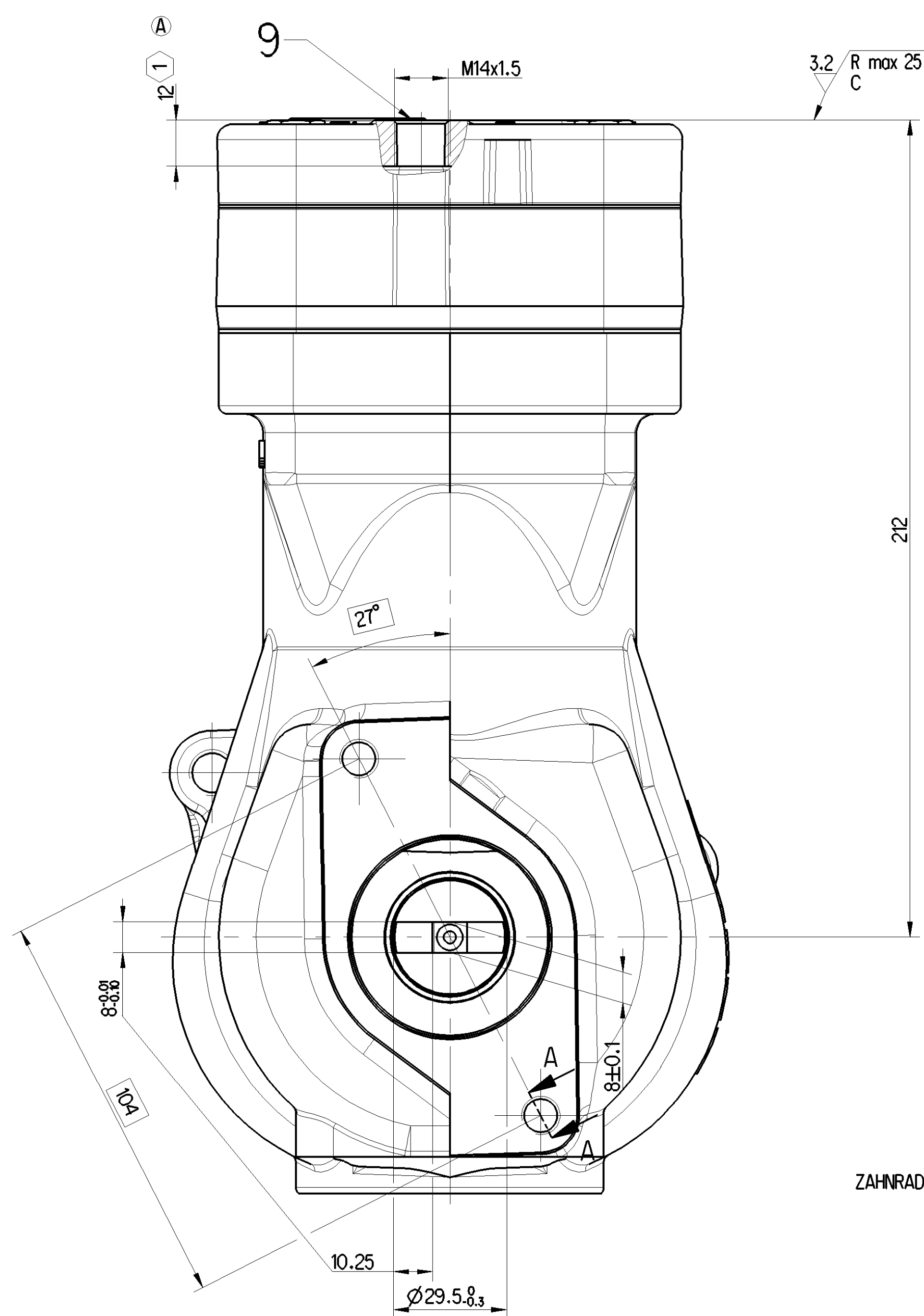


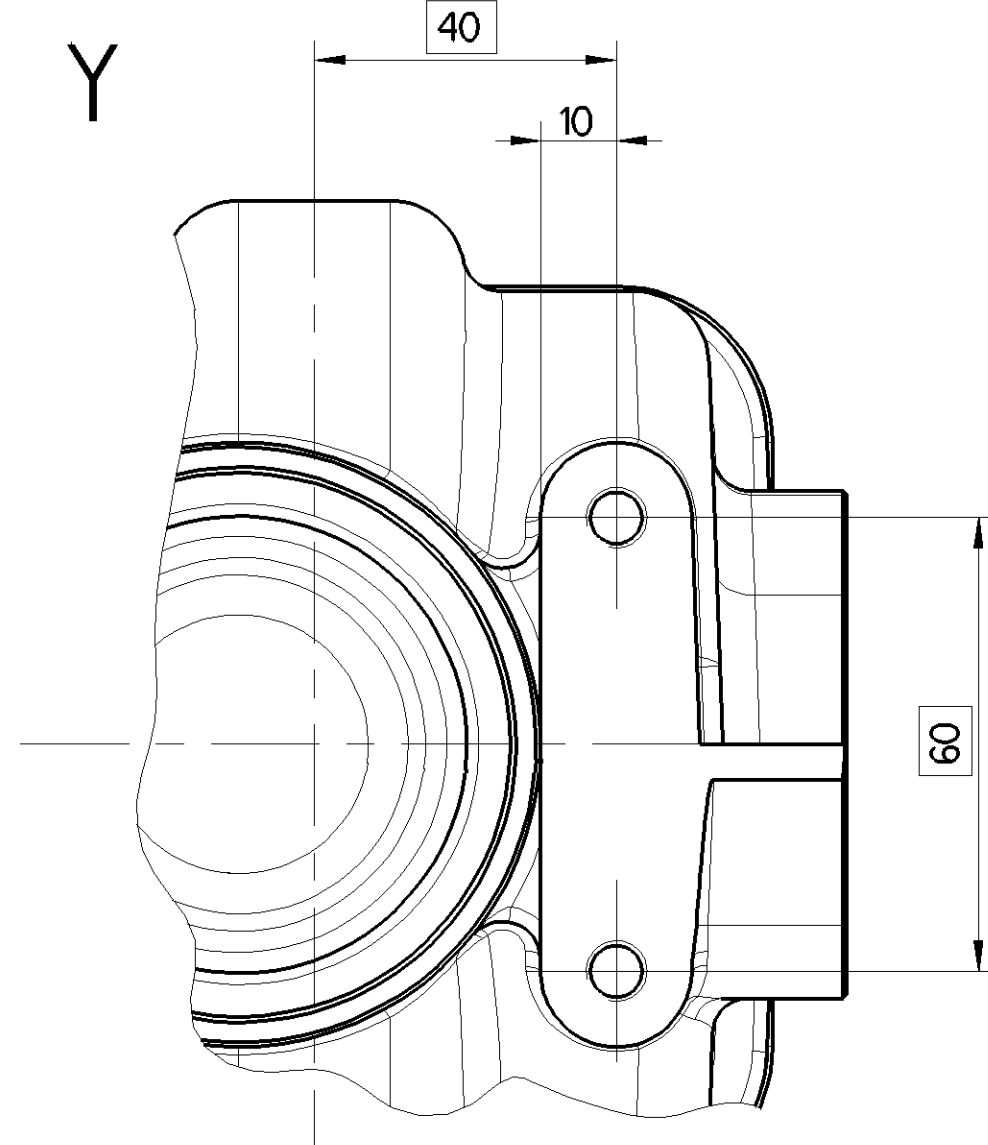
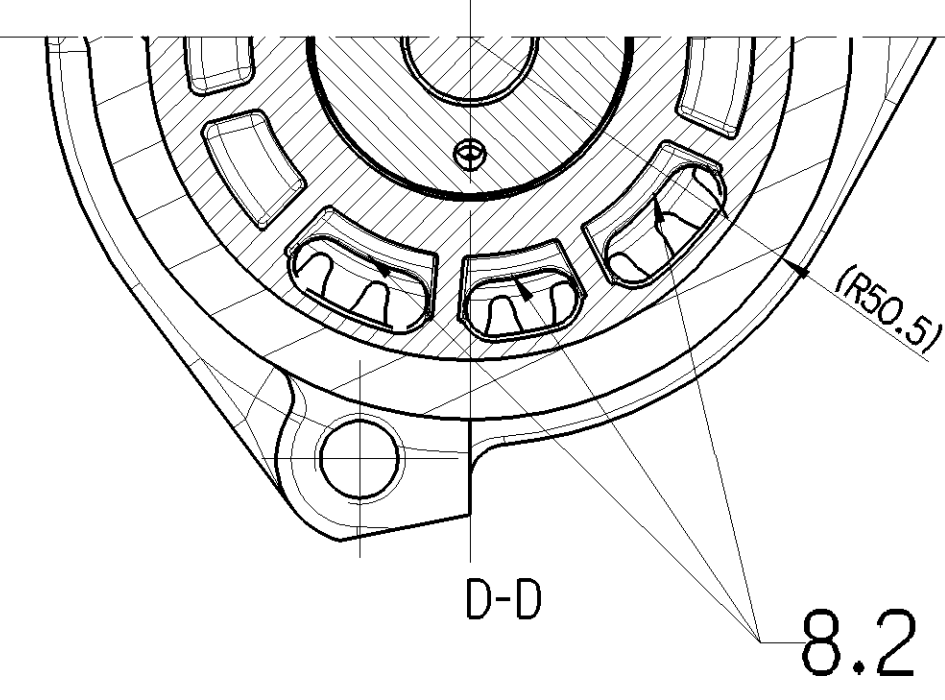


C ANZUGSMOMENT: 100 ±10 Nm
WEITERDREHWINKEL: 90° +10°
KONTROLLMOMENT BEI 90°: 370 +80
-10 Nm

DAS ZAHNRAD IST DURCH KLEMMEN
AM AUSSENDURCHMESSER GEGEN
MITDREHEN ZU HALTEN.

DIE KURBELWELLE IST GEGEN MITDREHEN
AM MITNEHMER FUER DIE LENKHILFEPUMPE
GEGENZUHALTEN. (ca. 130 Nm)

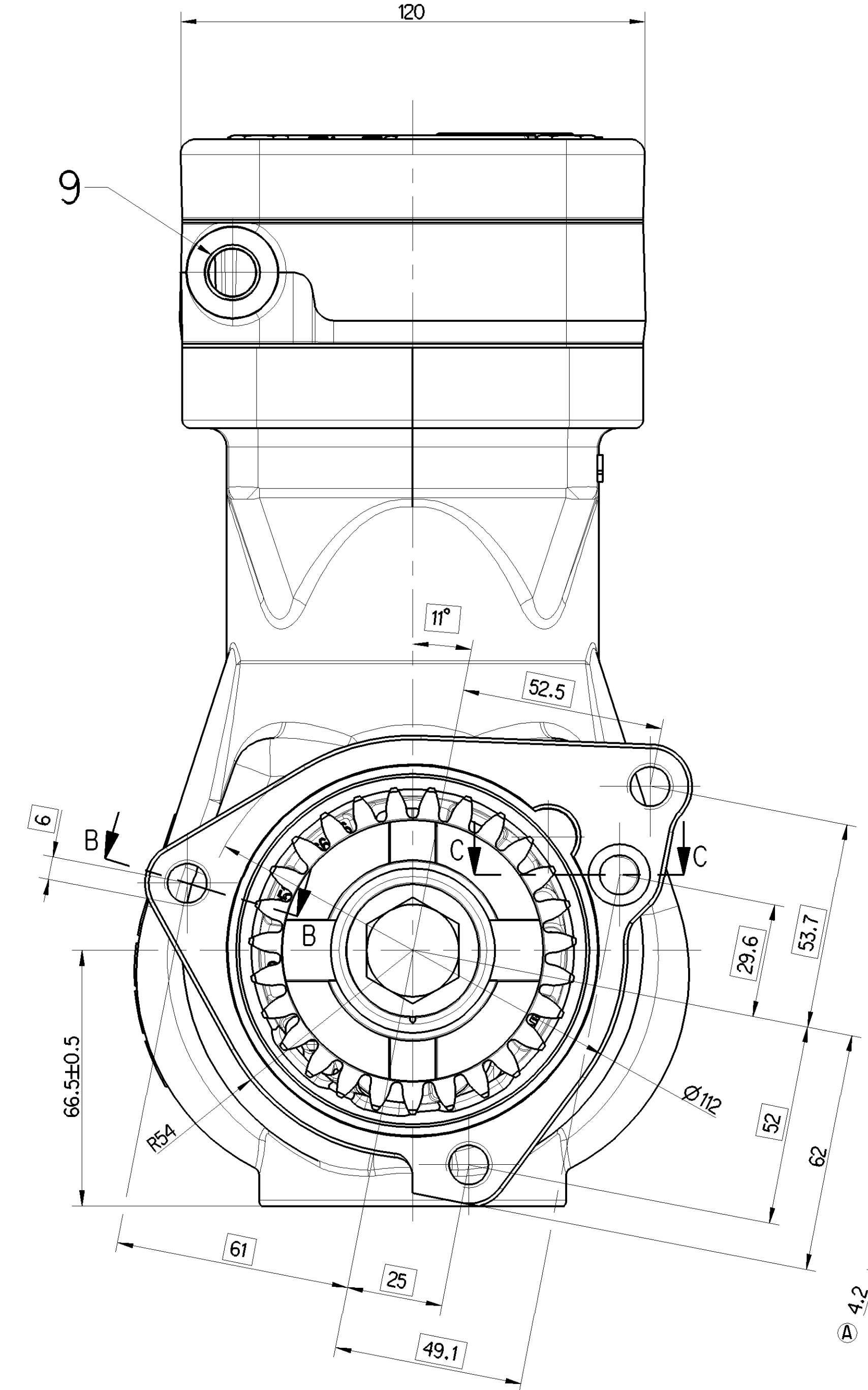
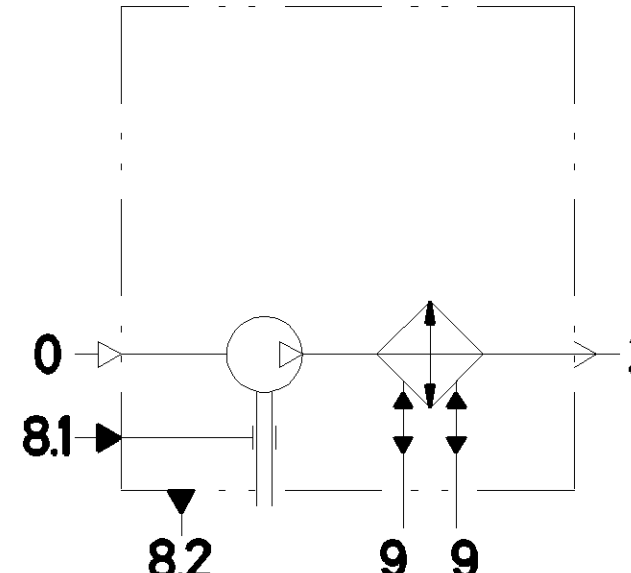
ZAHNRAD: MAN-NR.: 51.54210-0205
GERADVERZAHNT MIT
KLAUEN UND BOHRUNG



MAX. PERMISSIBLE TILT DURING CONTINUOUS WORKING
MAX. ZULAESSIGE NEIGUNG IM DAUERBETRIEB

- 0 SUCTION PORT
SAUGANSCHLUSS M ≤ 100 Nm
- 2 DISCHARGE PORT
DRUCKANSCHLUSS M ≤ 100 Nm
- 8.1 OIL SUPPLY
ÖLZUFUHR M ≤ 35 Nm
- 8.2 OIL DRAIN
ÖLABLAUF
- 9 COOLANT CONNECTION
KÜHLMITTELANSCHLUSS M ≤ 35 Nm

A 1 MAX. THREAD ENGAGEMENT
MAX. EINSCHRAUBTIEFE



WORKING MEDIUM : AIR
LIFT

COOLANT : WATER WITH ANTIFREEZE
WASSER MIT FROSTSCHUTZ

BORE : Ø 85 mm
BOHRUNG :

STROKE : 42 mm
HUB :

SWEPT VOLUME : 238 cm³
HUBRAUM :

MAX. WORKING SPEED : $\eta_{max} = 3000 \text{ min}^{-1}$
MAX. BETRIEBSDREHZAHL :

OVERSPEED (MAX. 4 SEC) : $\eta_{ue} = 1.3 \times \eta_{max}$
UEBERDREHZAH. (MAX. 4 SEC) :

MAX. WORKING PRESSURE : $p_e = 12.5 \text{ bar}$
MAX. BETRIEBSDRUCK :

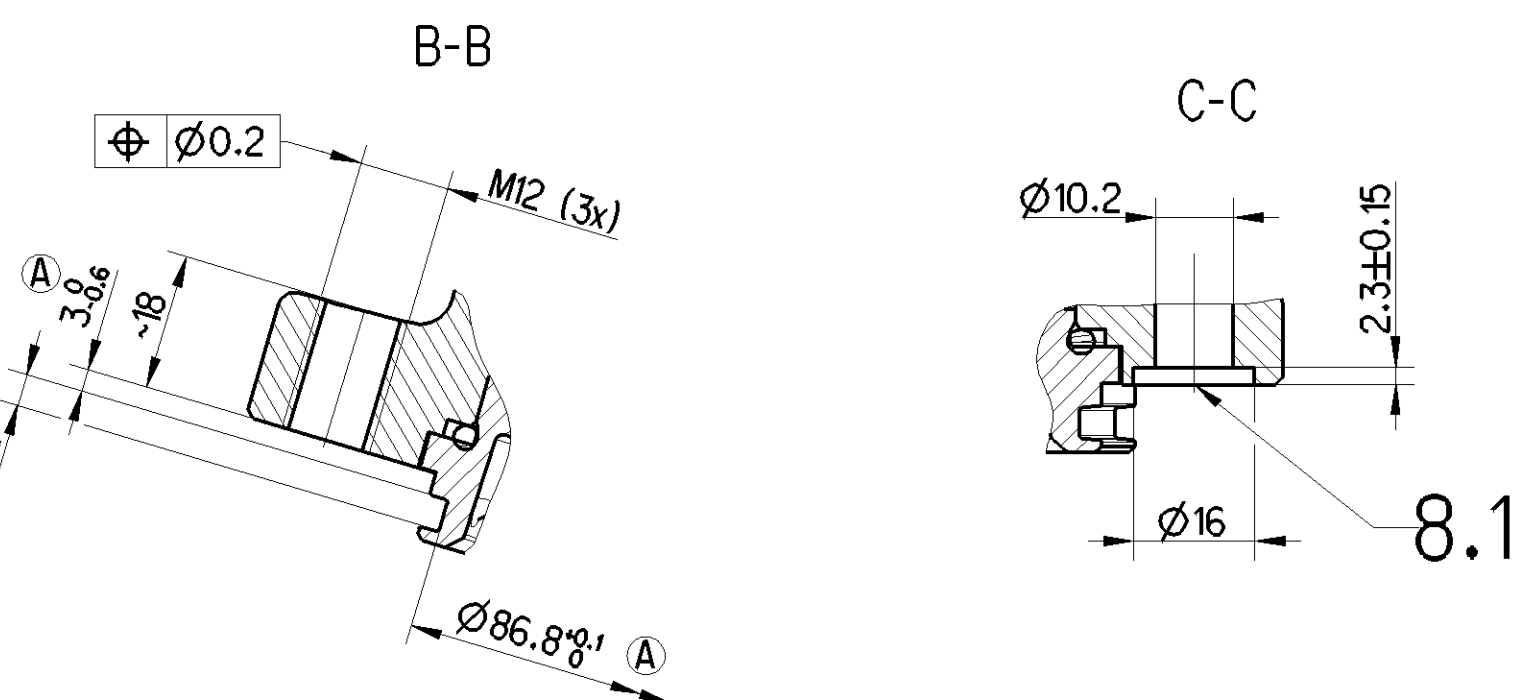
MAX. PRESSURE AT PRESSREPORT : $p_e = 16 \text{ bar}$
HOECHSDRUCK AM DRUCKANSCHLUSS :

MAX. PERMISSIBLE PRESSURE TEMPERATURE IN SERVICE : 220 °C
MAX. ZULAESSIGE DRUCKSTUTZENTEMPERATUR WAEREND DES FAHREBETRIEBES :

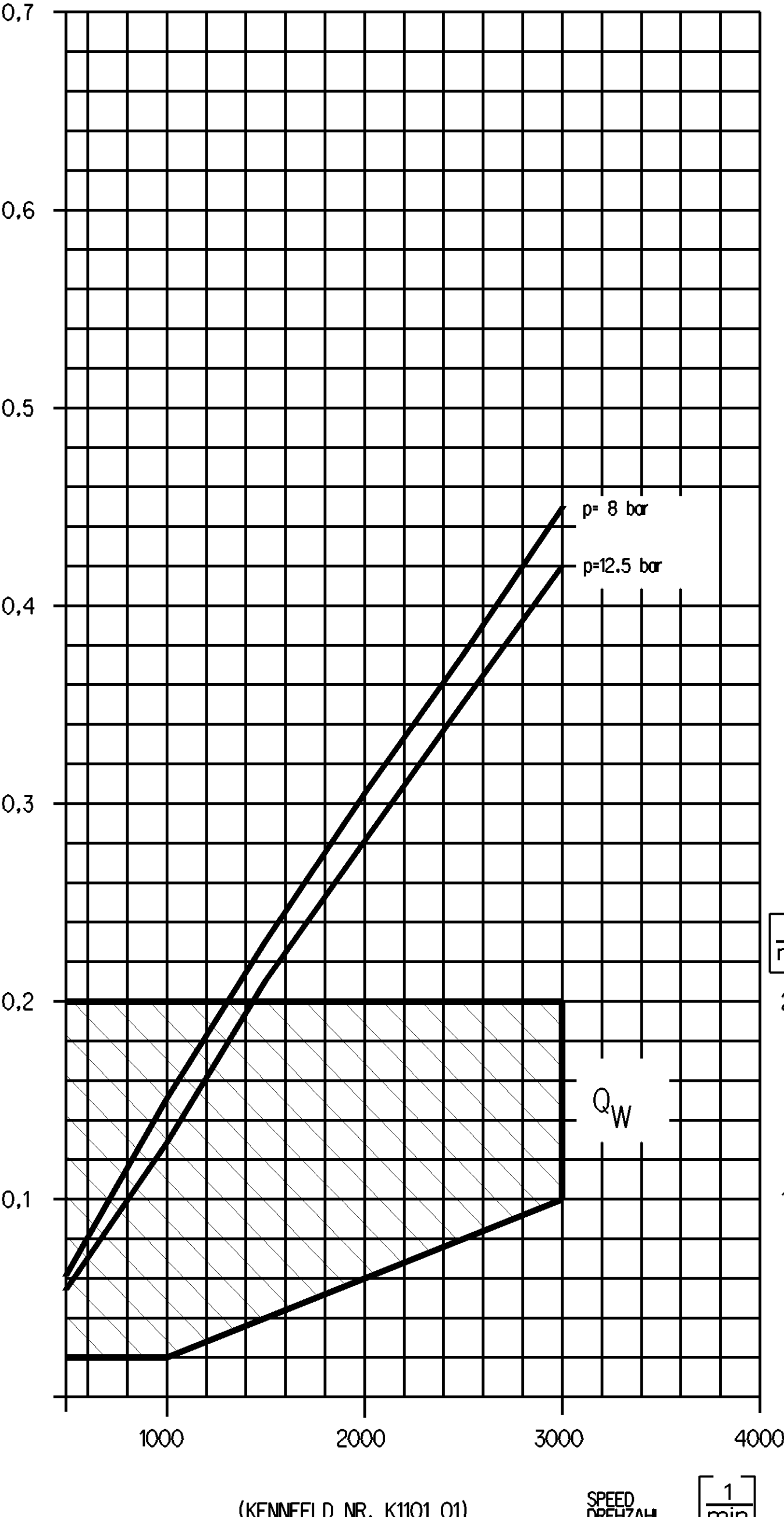
END PLAY OF CRANKSHAFT : 0.15 ... 0.38 mm
AXIALSPIEL DER KURBELWELLE :

LUBRICATION SUPPLIED FROM ENGINE
UMLAUSCHMIERUNG MIT DRUCKANSCHLUSS

FREE FROM ASBESTOS
ASBESTFREI

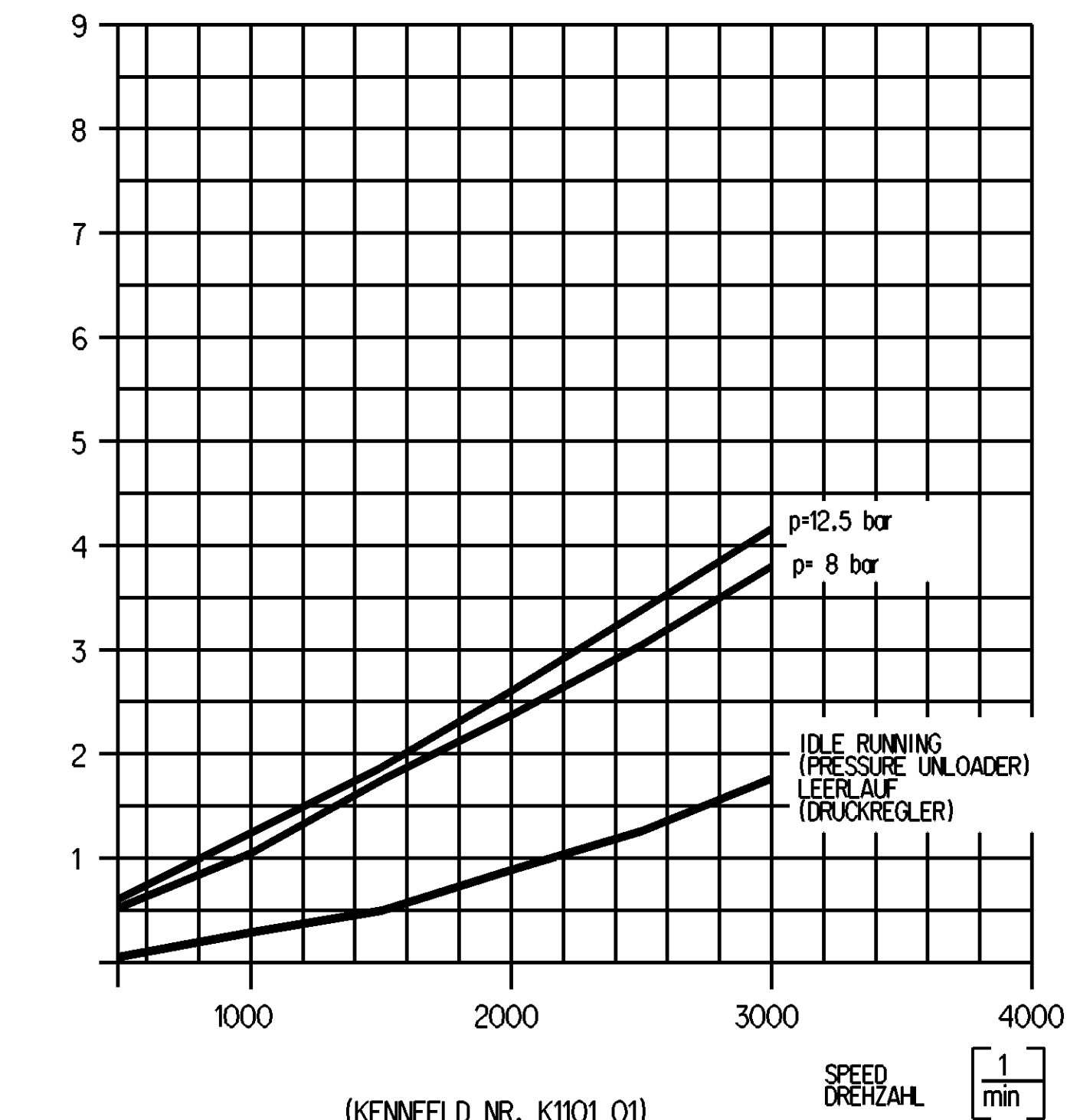


AIR DELIVERY: FREE AIR
FOERDERMENGE: ENTSPANLTE LUFT



REQUIRED QUANTITY COOLING WATER:
ERFORDERLICHE KUEHLWASSERMENGE:

POWER CONSUMPTION
LEISTUNGS-AUFNAHME



General Specifications		Copyright WABCO®		WABCO	
Further Technical Data	912 116 001 0	Date	Signature	Doc. Code	005
Doc. Code	005	Sheet	To 5	Doc. Code	005
General Tolerances (ISO 201)		2018-01-24 Albrecht		SINGLE CYLINDER COMPRESSOR	
Range of Nominal Dimensions (± mm)		2018-01-24 Jager		EINZYLINDER-KOMPRESSOR	
Class	1	2	3	4	5
1	± 0.1	± 0.15	± 0.2	± 0.25	± 0.3
2	± 0.15	± 0.2	± 0.25	± 0.3	± 0.35
3	± 0.2	± 0.25	± 0.3	± 0.35	± 0.4
4	± 0.25	± 0.3	± 0.35	± 0.4	± 0.45
5	± 0.3	± 0.35	± 0.4	± 0.45	± 0.5
6	± 0.35	± 0.4	± 0.45	± 0.5	± 0.55
7	± 0.4	± 0.45	± 0.5	± 0.55	± 0.6
8	± 0.45	± 0.5	± 0.55	± 0.6	± 0.65
9	± 0.5	± 0.55	± 0.6	± 0.65	± 0.7
10	± 0.55	± 0.6	± 0.65	± 0.7	± 0.75
11	± 0.6	± 0.65	± 0.7	± 0.75	± 0.8
12	± 0.65	± 0.7	± 0.75	± 0.8	± 0.85
13	± 0.7	± 0.75	± 0.8	± 0.85	± 0.9
14	± 0.75	± 0.8	± 0.85	± 0.9	± 0.95
15	± 0.8	± 0.85	± 0.9	± 0.95	± 1.0
16	± 0.85	± 0.9	± 0.95	± 1.0	± 1.05
17	± 0.9	± 0.95	± 1.0	± 1.05	± 1.1
18	± 0.95	± 1.0	± 1.05	± 1.1	± 1.15
19	± 1.0	± 1.05	± 1.1	± 1.15	± 1.2
20	± 1.05	± 1.1	± 1.15	± 1.2	± 1.25
21	± 1.1	± 1.15	± 1.2	± 1.25	± 1.3
22	± 1.15	± 1.2	± 1.25	± 1.3	± 1.35
23	± 1.2	± 1.25	± 1.3	± 1.35	± 1.4
24	± 1.25	± 1.3	± 1.35	± 1.4	± 1.45